

[illegible]

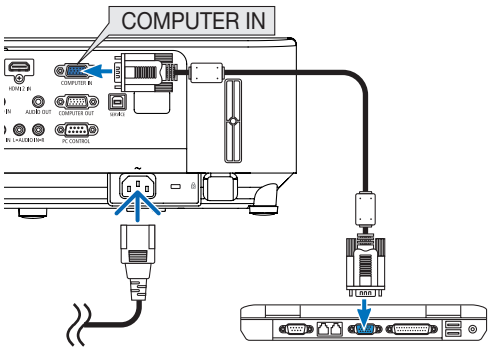
## P554U/P474U/P554W/P474W/P604X/P603X

# Quick Setup Guide

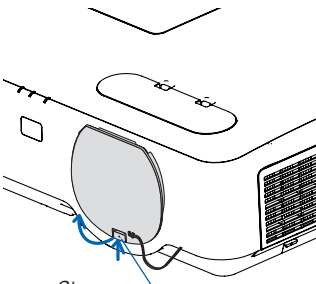
# NEC

**Step 1** Connect your computer to the projector.

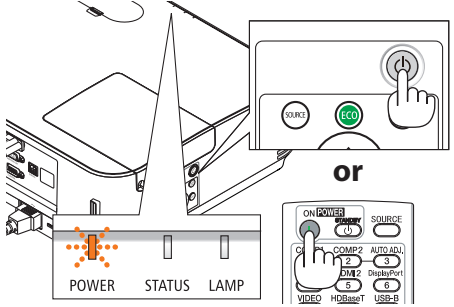
**Step 2** Connect the supplied power cord.



**Step 3** Remove the lens cap.

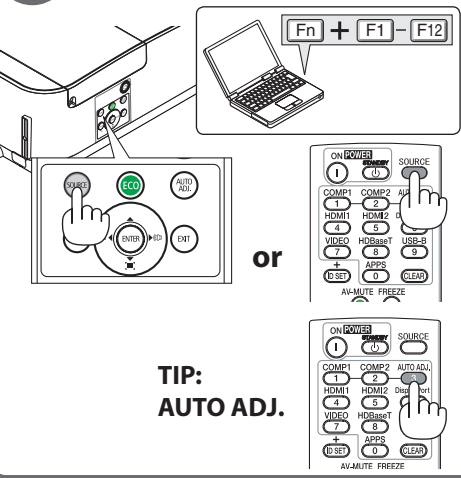


**Step 4** Turn on the projector.



**NOTE:** The color of the POWER indicator  
**ORANGE or GREEN** [Standby] → **BLUE** [Power On]

**Step 5** Select a source.

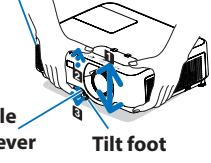


**TIP:** AUTO ADJ.

**Step 6** Adjust an image size and position.

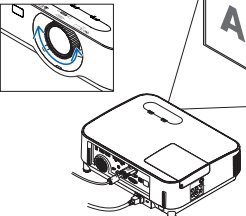
**[THROW ANGLE (Tilt foot)]**

⚠ **CAUTION:**  
Be careful about hot exhausted air.

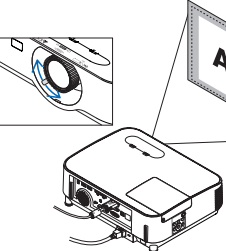


Adjustable tilt foot lever    Tilt foot

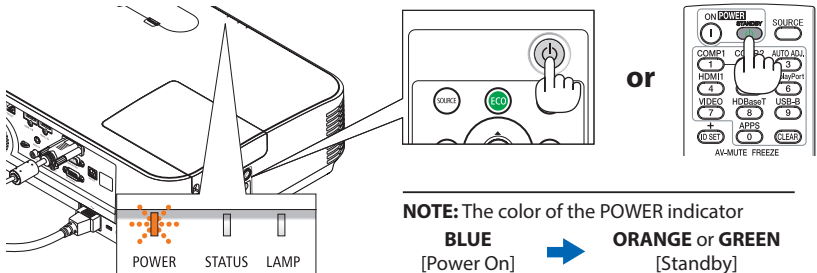
**[FOCUS]**



**[ZOOM]**



























**Step 7** Turn off the projector.



**NOTE:** The color of the POWER indicator  
**BLUE** [Power On] → **ORANGE or GREEN** [Standby] × 2 times

© NEC Display Solutions, Ltd. 2017 Ver. 2 7/17 Printed in China

Polski	Türkçe	Čeština	Nederlandse
<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❶</b> Podłącz komputer do projektora za pomocą dostarczonego przewodu komputerowego (VGA).</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❷</b> Podłącz dostarczony przewód zasilania.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❸</b> Zdejmij osłonę obiektywu.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❹</b> Włącz projektor.</div></div></div><div>Naciśnij przycisk  (POWER) na obudowie projektora lub przycisk POWER ON na pilocie zdalnego sterowania.</div><div><div><span></span></div><div><b>❺</b> Wybierz źródło.</div></div><div>WSKAZÓWKA: Naciśnij przycisk AUTO ADJ., aby automatycznie zoptymalizować obraz RGB.</div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❻</b> Dostosuj rozmiar obrazu i położenie.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>[Kąt projekcji (nóżka regulacji przechylenia)]</b></div></div><div><div><div><div>1. Podnieś przednią krawędź projektora.</div><div>2. Naciśnij i przytrzymaj dźwignię nóżki regulacji przechylenia.</div><div>3. Opuść przód projektora na żadaną wysokość.</div><div>4. Zwolnij dźwignię nóżki regulacji przechylenia.</div></div></div><div><div><span></span></div><div><b>[FOCUS]</b></div></div><div>Obróć pierścień ostrości.</div><div><div><span></span></div><div><b>[ZOOM]</b></div></div><div>Przesuń dźwignię zoomu.</div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❼</b> Wyłącz projektor.</div></div><div><div><div><div>1. Naciśnij przycisk  (POWER) na obudowie projektora lub przycisk STANDBY na pilocie zdalnego sterowania.</div><div>2. Ponownie naciśnij przycisk  (POWER) lub STANDBY.</div><div>3. Załóż osłonę obiektywu.</div><div>4. Odłącz wszystkie kable.</div></div></div></div></div></div></div></div></div></div>	<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❶</b> Bilgisayarınızı temin edilen bilgisayar kablosunu (VGA) kullanarak projektöre bağlayın.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❷</b> Temin edilen güç kablosunu bağlayın.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❸</b> Lens kapağını çıkartın.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❹</b> Projektörü açın.</div></div></div><div>Projektör kasası üzerindeki  (POWER) düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki POWER ON düğmesine basın.</div><div><div><span></span></div><div><b>❺</b> Bir kaynak seçin.</div></div><div>İPUCU: RGB görüntüsünü otomatik olarak optimize etmek için AUTO ADJ. düğmesine basın.</div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❻</b> Bir görüntü boyutu ve konumu ayarlayın.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>[Atış açısı (Eğim ayağı)]</b></div></div><div><div><div><div>1. Projektörün ön kenarını kaldırın.</div><div>2. Ayarlanabilir Eğim Ayağı Kolunu yukarı basılı tutun.</div><div>3. Projektörün önünü istenen yüksekliğe alçaltın.</div><div>4. Ayarlanabilir Eğim Ayağı Kolunu serbest bırakın.</div></div></div><div><div><span></span></div><div><b>[FOCUS]</b></div></div><div>Netleme halkasını döndürün.</div><div><div><span></span></div><div><b>[ZOOM]</b></div></div><div>Zoom kolunu döndürün.</div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❼</b> Projektörü kapatın.</div></div><div><div><div><div>1. Projektör kasası üzerindeki  (POWER) düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki STANDBY düğmesine basın.</div><div>2.  (POWER) veya STANDBY düğmesine yeniden basın.</div><div>3. Lens kapağını takın.</div><div>4. Tüm kabloların bağlantılarını sökün.</div></div></div></div></div></div></div></div></div></div>	<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❶</b> Připojte svůj počítač k projektoru pomocí dodaného počítačového kabelu (VGA).</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❷</b> Zapojte přiložený napájecí kabel.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❸</b> Sejměte krytku čočky.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❹</b> Zapněte projektor.</div></div></div><div>Stiskněte tlačítko  (POWER) na skříní projektoru nebo tlačítko POWER ON na dálkovém ovladači.</div><div><div><span></span></div><div><b>❺</b> Vyberte zdroj.</div></div><div>TIP: Stiskněte tlačítko AUTO ADJ. pro automatickou optimalizaci obrazu RGB.</div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❻</b> Seříďte velikost a polohu obrazu.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>[Vyzařovací úhel (Nastavovací nožička)]</b></div></div><div><div><div><div>1. Zvedněte přední okraj projektoru.</div><div>2. Zatlačte nahoru a přidržte polohovatelnou páčku nastavovací nožičky.</div><div>3. Snižte přední část projektoru do požadované výšky.</div><div>4. Uvolněte páčku nastavovací nožičky.</div></div></div><div><div><span></span></div><div><b>[FOCUS]</b></div></div><div>Otočte zaostřovacím kroužkem.</div><div><div><span></span></div><div><b>[ZOOM]</b></div></div><div>Otočte páčkou zoomu.</div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❼</b> Vypněte projektor.</div></div><div><div><div><div>1. Stiskněte tlačítko  (POWER) na skříní projektoru nebo tlačítko STANDBY na dálkovém ovladači.</div><div>2. Opětovně stiskněte tlačítko  (POWER) nebo STANDBY.</div><div>3. Nasadte krytku čočky.</div><div>4. Odpojte všechny kabely.</div></div></div></div></div></div></div></div></div></div>	<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❶</b> Sluit de computer aan op de projector met behulp van de meegeleverde computerkabel (VGA).</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❷</b> Sluit de meegeleverde powersnoer aan.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❸</b> Verwijder de lensdop.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❹</b> Zet de projector aan.</div></div></div><div>Druk op de  (POWER)-toets op de projectorbehuizing of op de POWER ON-toets op de afstandsbediening.</div><div><div><span></span></div><div><b>❺</b> Selecteer een bron.</div></div><div>TIP: Druk op de AUTO ADJ.-toets om een RGB-beeld automatisch te optimaliseren.</div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❻</b> Pas de afmeting en positie van een afbeelding aan.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>[Throw hoek (Tilt voet)]</b></div></div><div><div><div><div>1. Til de voorkant van de projector omhoog.</div><div>2. Druk en houd de vergrendelingknop van de verstelbare voet omhoog.</div><div>3. Laat de voorkant van de projector zakken tot de gewenste hoogte bereikt is.</div><div>4. Laat de vergrendelingknop van de verstelbare voet los.</div></div></div><div><div><span></span></div><div><b>[FOCUS]</b></div></div><div>Draai aan de scherpstelring.</div><div><div><span></span></div><div><b>[ZOOM]</b></div></div><div>Draai aan de zoomhendel.</div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❼</b> Zet de projector uit.</div></div><div><div><div><div>1. Druk op de  (POWER)-toets op de projectorbehuizing of op de STANDBY-toets op de afstandsbediening.</div><div>2. Druk opnieuw op de  (POWER)- of de STANDBY-toets.</div><div>3. Monteer de lensdop.</div><div>4. Ontkoppel alle kabels.</div></div></div></div></div></div></div></div></div></div>
Danske	Norsk	Bahasa Indonesia	عربي
<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❶</b> Tilslut computeren til projektoren med det medfølgende computerkabel (VGA).</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❷</b> Tilslut den medfølgende strømledning.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❸</b> Fjern objektivdækslet.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❹</b> Tænd for projektoren.</div></div></div><div>Tryk på knappen  (POWER) på projektorens kabinet eller på knappen POWER ON på fjernbetjeningen.</div><div><div><span></span></div><div><b>❺</b> Vælg en kilde.</div></div><div>ET GODT RÅD: Tryk på knappen AUTO ADJ. for at optimere et RGB-billede automatisk.</div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❻</b> Justér en billedstørrelse og placering.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>[Kastevinkel (Vippefod)]</b></div></div><div><div><div><div>1. Løft forkanten af projektoren.</div><div>2. Skub det justerbare håndtag til Vippefoden op, og hold det dér.</div><div>3. Sænk projektorens forside til den ønskede højde.</div><div>4. Slip det justerbare håndtag til Vippefoden.</div></div></div><div><div><span></span></div><div><b>[FOCUS]</b></div></div><div>Drej fokusringen.</div><div><div><span></span></div><div><b>[ZOOM]</b></div></div><div>Drej zoomknappen.</div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❼</b> Sluk for projektoren.</div></div><div><div><div><div>1. Tryk på knappen  (POWER) på projektorens kabinet eller på knappen STANDBY på fjernbetjeningen.</div><div>2. Tryk enten på knappen  (POWER) eller STANDBY igen.</div><div>3. Monter objektivdækslet.</div><div>4. Kobl alle kabler fra.</div></div></div></div></div></div></div></div></div></div>	<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❶</b> Koble datamaskinen til projektoren med den medfølgende datakabelen (VGA).</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❷</b> Koble til den medfølgende strømkabelen.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❸</b> Ta av linsedekselet.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❹</b> Slå på projektoren.</div></div></div><div>Trykk på  (POWER)-knappen på projektorkabinettet eller POWER ON-knappen på fjernkontrollen.</div><div><div><span></span></div><div><b>❺</b> Velg en kilde.</div></div><div>TIPS: Trykk på AUTO ADJ.-knappen for å optimalisere et RGB-bilde automatisk.</div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❻</b> Juster størrelsen og posisjonen til et bilde.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>[Kastevinkel (Vippefot)]</b></div></div><div><div><div><div>1. Løft den fremre kanten av projektoren.</div><div>2. Skyv opp og hold spaken til den justerbare vippefoten.</div><div>3. Senk den fremre kanten av projektoren til ønsket høyde.</div><div>4. Slipp spaken til den justerbare vippefoten.</div></div></div><div><div><span></span></div><div><b>[FOCUS]</b></div></div><div>Drei fokusringen.</div><div><div><span></span></div><div><b>[ZOOM]</b></div></div><div>Vri zoomspaken.</div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❼</b> Slå av projektoren.</div></div><div><div><div><div>1. Trykk på  (POWER)-knappen på projektorkabinettet eller STANDBY-knappen på fjernkontrollen.</div><div>2. Trykk enten på  (POWER)- eller STANDBY-knappen igjen.</div><div>3. Monter linsedekselet.</div><div>4. Koble fra alle kablene.</div></div></div></div></div></div></div></div></div></div>	<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❶</b> Hubungkan komputer Anda ke proyektor menggunakan kabel komputer (VGA) yang disediakan.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❷</b> Hubungkan kabel catu daya yang disediakan.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❸</b> Lepaskan penutup lensa.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❹</b> Hidupkan proyektor.</div></div></div><div>Tekan tombol  (POWER) di lemari proyektor atau tombol POWER ON di pengendali jarak jauh.</div><div><div><span></span></div><div><b>❺</b> Pilih sumber proyeksi.</div></div><div>TIP: Tekan tombol AUTO ADJ. untuk mengoptimalkan gambar RGB secara otomatis.</div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❻</b> Sesuaikan ukuran gambar dan posisinya.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>[Sudut Proyeksi (Kaki pencondong)]</b></div></div><div><div><div><div>1. Angkat ujung depan proyektor.</div><div>2. Dorong ke atas dan tahan Tuas Kaki Pencondong yang Dapat Disesuaikan.</div><div>3. Turunkan bagian depan proyektor sampai ketinggian yang diinginkan.</div><div>4. Lepaskan Tuas Kaki Pencondong yang Dapat Disesuaikan.</div></div></div><div><div><span></span></div><div><b>[FOCUS]</b></div></div><div>Putar cincin pemfokus.</div><div><div><span></span></div><div><b>[ZOOM]</b></div></div><div>Geser tuas pembesaran gambar.</div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❼</b> Matikan proyektor.</div></div><div><div><div><div>1. Tekan tombol  (POWER) di lemari proyektor atau tombol STANDBY di pengendali jarak jauh.</div><div>2. Tekan baik tombol  (POWER) atau STANDBY lagi.</div><div>3. Pasang penutup lensa.</div><div>4. Lepaskan semua kabel.</div></div></div></div></div></div></div></div></div></div>	<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❶</b> قم بتوصيل الكمبيوتر بجهاز العرض باستخدام كابل الكمبيوتر المورّد (VGA).</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❷</b> قم بتوصيل كابل الطاقة المورّد.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❸</b> اخلع غطاء العدسة.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>❹</b> قم بتشغيل جهاز العرض.</div></div></div><div>اضغط على زر الطاقة  (POWER) بحاوية جهاز العرض أو على زر POWER ON (التشغيل) بوحدة التحكم عن بعد.</div><div><div><span></span></div><div><b>❺</b> حدّد المصدر.</div></div><div>تلميح: اضغط على زر AUTO ADJ. (الضبط التلقائي) لتحسين صورة RGB تلقائيًا.</div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❻</b> اضبط مقياس الصورة وموضعها.</div></div><div><div><span></span></div><div><b>[زاوية العرض (قدم الإمالة)]</b></div></div><div><div><div><div>1. ارفع الحافة الأمامية من جهاز العرض.</div><div>2. ادفع لأعلى وامسك ذراع قدم الإمالة القابل للتعديل.</div><div>3. اخفض مقدمة جهاز العرض حتى الارتفاع المطلوب.</div><div>4. حرر ذراع قدم الإمالة القابل للتعديل.</div></div></div><div><div><span></span></div><div><b>[FOCUS]</b> (التركيز البؤري)</div></div><div>أدر عجلة التركيز البؤري.</div><div><div><span></span></div><div><b>[ZOOM]</b> (الزرووم)</div></div><div>أدر ذراع الزووم.</div></div><div><div><div><div><span></span></div><div><b>❼</b> أوقف تشغيل جهاز العرض.</div></div><div><div><div><div>1. اضغط على زر الطاقة  (POWER) بحاوية جهاز العرض أو على زر STANDBY (الاستعداد) بوحدة التحكم عن بعد.</div><div>2. اضغط إما على زر الطاقة  (POWER) أو على زر STANDBY (الاستعداد) مرة أخرى.</div><div>3. قم بتركيب غطاء العدسة.</div><div>4. افصل جميع الكابلات.</div></div></div></div></div></div></div></div></div></div>